

- magico-mystiques connues sous le n. de tantrisme, 262 n. 13 et 284.
- Tâq* (ar. « arche, alcôve, niche »), 106.
- TARN (W. W.), cité 120 n. 9, 216-9, 276, 320, 334-5, 337, 385 et *passim* dans les notes.
- Tashî-nâv* (p.), 109; expliqué 167 et figuré pl. 16 d.
- TCHANG K'ÏEN ou CHANG K'ÏEN, grand voyageur et explorateur chinois, envoyé des Han auprès des Ta Yue-tche en 138, rentré en Chine en 126 et mort en 114 av. J.-C., 76, 78, 120 n. 9, 224.
- Tegin*, titre royal hephtalite (s. v.), 219, 229, 362.
- Teppeh* (orth. afghane pour *turc* « tépé, tumulus »); — de Bactriane, 15, 76; de Balkh, 68 s.; du Lampaka, 35, 149-50; — Kalân de Hâddâ, 153, 173, 378 s.; — Zargarân de Balkh, 59, 72, 114, 164; pl. 9-10 e.
- Termez ou Termedh, sur la rive droite de l'Oxus, ancien Termita = Dharmamitra (S. LÉVI, *J. A.* 1933, p. 37), dénomination sous laquelle W. W. TARN a cru reconnaître le nom du roi indo-grec Démétrios, le *Ta-mi* de Hiuan-tsang (v. P. PELLLOT, *Termez dans les textes chinois et tibétains*, Comptes rendus de l'Académie des Sciences de l'U. R. S. S., 28 oct. 1929), dont le vieux n. indien aurait été d'après AL-BÏRÛNÏ (*India*, I, p. 302) *Veṇmatî*, « la Roselière »; auj. supplantée par Pata-Késar, 16, 374.
- Tesha* (p. « hachette, herminette ») ou (comme l'instrument dont se servaient les ouvriers de nos fouilles de Balkh) sorte de houe coupante que les paysans de certaine de nos régions appellent « tranche », 73, 100, 166.
- THÉODÔROS (le méridarque, s. v.), converti au bouddhisme, 273, 316, 386.
- Thêra*, *pâli* pour *skt.* *sthavira*, s. v.
- THOMAS (F. W.), cité 187, 238 n. 7.
- THOMAS (Juda, dit Saint), un des douze apôtres, aurait évangélisé l'Inde, 221, 289-90, 327.
- Tonga*, sorte de voiture légère et basse, à deux roues, munie en son milieu d'une banquette transversale sur laquelle les occupants s'assoient dos à dos, et recouverte d'une bâche, véhicule courant du N.-O. avant l'introduction de l'automobile, 33.
- Tôp* (écrit ordinairement « *tope* »), signifie en p. « canon », mais dans le N.-O. de l'Inde est la déformation du *skt.* *stûpa* (s. v.), *pâli* *thûpa*.
- Tôp-Darrah (« le Val du stûpa ») au Kapiça, 142, 171-2; pl. 29 d; — é-Rustam de Balkh, 67-9, 85 s., 168, 374, 377; fig. 20-25 et pl. 19-20.
- T'OU-KIUE occidentaux et septentrionaux, 242. V. Turcs.
- Tours-du-Silence (p. *dakhma*), édifices funéraires à ciel ouvert, de forme circulaire, avec des murs extérieurs aveugles, et creusés intérieurement en forme d'entonnoir muni de gradins, où Guèbres et Parsis exposent leurs morts aux vautours pour épargner à la Terre et au Feu la souillure des cadavres, 360.
- Trâtav* (*skt.*, n. d'agent tiré de la racine « *trai*, protéger »), traduction indienne du titre *gr.* *Sôtêr* (s. v.) sur les monnaies bilingues des rois indo-grecs, 276, 316.
- Tri* (*skt.* « trois »); — *piṭaka*, « les Trois corbeilles » des Écritures bouddhiques (*Sûtras*, *Vinaya* et *Abhidharma*), 318; — *ratna*, « les Trois Joyaux » (le Buddha, la Doctrine, la Communauté), 276; symbole représentatif de cette même triade Buddha-Dharma-Sangha, 320.
- Trivium* (ll.; *gr.* *triodos*), point de jonction de « trois routes »; — de Bactres, 281; de Kâpiçi, 219 n. 37; d'Hérât et d'Ortospana, 213.
- TUKHÂRA (*skt.*; pour la variété de leurs noms, v. 222), 237, 243, 362. V. Kushân.
- Tunnels de la base du Tôp-é-Rustam, 87, 168; pl. 20 d.; — égout de l'Arg de Balkh, 104, 167; pl. 17 d.
- Tûrân (p., censé dérivé du n. de Tûr, le fils aîné du roi légendaire Faridûn), n. générique donné par les Persans aux tribus nomades des au-delà de l'Oxus, 186, 357.
- TURCS (*skt.* *Turushka*; *ch.* T'ou-kiue), leurs conquêtes dans l'Inde du Nord, 229, 232, 241 s., 250.
- Turkestân afghan, limité au Nord par l'Oxus, à distinguer des Turkestâns russe et chinois, 75, 162.
- Tûtam-darrah (pour Tûtân-darrah, « le Val des Mûriers »?), village du Kôhistân de Kâbul (v. la carte de la p. 141), 143.

## U

- Udabhâṇḍa, Waihand, Ohind, Uṇḍ, l'active cité commerçante au bac ou gué de l'Indus, capitale des Çâhis hindous (monographie dans *A. S. I., Ann. Rep.* 1923-4, p. 68-70), 40, 47, 156, 206, 230-1, 247.
- Uḍiyâna, Uḍḍiyâna ou Oḍiyâna (n. dérivé de celui d'*Urdî* d'après Patañjali *ad Pâṇini*, IV, 2, 99; le n. où l'on reconnaît la désinence *-ân* du génitif pluriel iranien comme dans « *Wakhân* », a été sanskritisé en Udyâna, « parc, jardin de plaisance »), pays-frontière limitrophe au Nord du Gandhâra, déjà célèbre dans le *Jâtaka* (IV, p. 352, ligne 15), tout comme auj. le Svât (s. v.), par ses couvertures de laine (*kambala*), 157, 207, 229, 250, 257, 273, 308, 340, 381.
- Ujaristân, orth. de la carte anglaise pour Hujaristân (s. v.), 232.
- Ujjayinî (*gr.* Ozènè, auj. Ujjein), une des sept villes saintes des Hindous, par où passe le premier méridien de leurs anciens géographes, localisée par ceux-ci en Avanti ou Mâlava (Mâlva), mais par Ptolémée en Larikè (Lâṭa, s. v.), 7, 300 (v. la carte de la p. 5).
- Ûlang (p. « la prairie »), lieu d'étape dans le Kôhistân de Kâbul, 162; pl. 3 f. V. Salang.
- Upâsaka* (*skt.*; féminin : *upâsikâ*, « zélateur ou zélatrice »), n. des fidèles laïques du bouddhisme ancien, 274, 288, 317, 335, 381, 383.
- Urdû ou Ordû (*turc* « camp »), appelé aussi hîndûstân, dialecte mixte indo-iranien, hindî par sa syntaxe, persan par son vocabulaire, 358, 363, 365.
- Ûrṇâ (*skt.*, litt. « laine »), dans le sens de signe laineux ou velu entre les sourcils, une des marques distinctives des Buddhas et des Bodhisattvas, diversement représentée dans l'art bouddhique, 380-3.
- Ushnîsha* (*skt.*, litt. « coiffure en forme de turban »), resté en iconographie un des signes particuliers des Buddhas et figuré par une protubérance crânienne qui n'est autre que la persistance inconnue d'un ancien chignon ramassé sur le sommet de la tête et qu'enserrait le turban, 382.